



Wassertrüdingen

Verantwortlich  
 Werbegemeinschaft  
 Wassertrüdingen e. V. und  
 Stadt Wassertrüdingen

# Aktuell



■ Amtsblatt und Stadtinfos

■ Aktuelles aus Gewerbe  
 und Vereinen

■ Kulturring

## Veranstaltungen im Oktober:

09.10. Kirchweih in Obermögersheim  
 09.10. Kutschfahrt durch die Region (Nähere Infos auf Seite 5)  
 16.10. Kirchweih in Fürnheim und Altentrüdingen  
 29.10. TSV Weinfest, Hesselberghalle Wassertrüdingen

### Holzeinschlag im Naherholungsgebiet „Baudenhardt“

Im Bereich „Baudenhardt“ führt das Forstrevier Arberg der Bayerischen Staatsforsten Rothenburg o. d. T. ab Anfang Oktober Holzernthemaßnahmen durch.

Dabei werden in einem ersten Schritt lediglich Erschließungslinien, sog. Rückegassen angelegt. Diese Rückegassen sind dringend notwendig, um auf ganzer Fläche Pflegemaßnahmen durchführen zu können und so den Bestand an Nadelbäumen gegenüber Stürmen, Schneebruch und schädlichen, in Massen auftretenden, Insekten bestmöglich zu sichern. Weiterhin ist eine Entfernung der Bäume vorgesehen, die mit zunehmendem Alter auf die Wanderwege zu stürzen drohen. Bei dem Eingriff werden Biotop- und Höhlenbäume selbstverständlich im Wald belassen.

Da durch das betroffene Waldgebiet Wanderwege und der Trimm-Dich-Pfad führen, kommen auf die erholungsuchende Bevölkerung in diesem Zeitraum einige Einschränkungen zu.

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, werden die Wege in den jeweiligen Waldgebieten für die Zeit der Arbeiten für alle Waldbesucher gesperrt.

**Der Forstbetrieb bittet, diese Sperrung unbedingt zu beachten – im Hiebsumfeld herrscht Lebensgefahr!** Auch an den Wochenenden sollte die Arbeitsfläche zum Schutz der Gesundheit weder betreten, noch das allgemeine Risiko unterschätzt werden. Die geschotterten Wege und auch einige Wanderpfade werden mitunter sicherlich in Mitleidenschaft gezogen. Es ist allerdings sichergestellt, dass nach Beendigung der Hiebmaßnahmen und der Holzabfuhr der Weg in seinen alten Zustand zurückversetzt wird.

Wir bitten die Bevölkerung daher um ihr Verständnis und die Einsicht die Sperrung zu beachten! Bei besonderen Vorkommnissen wenden Sie sich bitte an das Forstrevier Arberg, Revierleiter Herrn Reingruber (Tel. 09822/6050003).

### EINLADUNG

Die Stadt Wassertrüdingen lädt alle Mitbürgerinnen und Mitbürger **ab 60 Jahre** ein zum

**11. Seniorennachmittag in der Hesselberghalle**

**am Sonntag, 30.10.2016 –**  
 (Beginn: 14:00 Uhr)

*Wir wünschen allen Besuchern einen frohen und vergnüglichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen, Musik und Tanz.*

## Verkaufsoffener Sonntag

**2.10.**  
 12.00 - 17.00 Uhr



mit

## Flohmarkt

- Marktstände
- Fürnheimer Puppenbühne
- Kindereisenbahn

FLUVIUS Museum Fluss und Teich  
 von 10:00 bis 16:00 Uhr geöffnet.

**Kostenloser  
 Busverkehr**  
 von 12:30-17:00 Uhr  
 ca. alle 15 Minuten

Veranstalter:  
 Werbegemeinschaft  
 Wassertrüdingen e.V.  
 in Zusammenarbeit  
 mit der  
 Europa Show-Tanzgilde  
 Wassertrüdingen

## WASSERTRÜDINGEN

**Abgabeschluss** für Inserate und Vereinsnachrichten ist der **15. Oktober** um 12:00 Uhr  
 Anzeigen und Texte die verspätet eingehen können nicht berücksichtigt werden.

### Amtsstunden im Rathaus:

Montag 8 – 12 Uhr und 14 – 18 Uhr  
Dienstag bis Freitag: 8 – 12 Uhr

Bürgermeister-Sprechstunden jederzeit nach Vereinbarung.

### Stadtrat

- 11.10.2016 Bauausschusssitzung
- 19.10.2016 Kulturausschusssitzung
- 24.10.2016 Stadtratssitzung
- 28.10.2016 Bürgerversammlung in Wassertrüdingen (Bürgersaal)

### Sprechtage der AOK Bayern

Jeden **Dienstagnachmittag** im Rathaus von **14:30 bis 17:00 Uhr**

### Amtstag des Rechtspflegers des Amtsgerichts Ansbach

Im Monat **Oktober** findet kein Amtstag statt.  
**Nächster Termin:**

**Montag, 07.11.2016 von 08:30 bis 14:30 Uhr** im Rathaus (Beratungszimmer)

### Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung

**Mittwoch, 26.10.2016** von **08:30 bis 12:00 Uhr** und **13:00 bis 15:30 Uhr** – nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung **mit Angabe der Versicherungsnummer** (Tel. 09832/6822-24 oder 09832/6822-22)

### Außensprechtage des Zentrums Bayern Familie und Soziales

**Dienstag, 11.10.2016** im Landratsamt Ansbach von **09:00 bis 14:00 Uhr**

### Notfallnummern:

**Polizei:**  
Tel. 110

**Rettungsdienst und Feuerwehr:**  
Tel. 112

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Tel. 116 117

**Giftnotruf Bayern**  
Tel. 089/19240

**Spermruf für EC-Karten & Handy**  
Tel. 116 116

**Zahnärztlicher Notdienst:**  
[www.zahnnotdienst.de](http://www.zahnnotdienst.de)

**Wasserwerk und Kläranlage:**  
0160/92069189

### Aktivsenioren Bayern

Info und Beratungstag immer am **1. Montag im Monat** im Landratsamt Ansbach

### Ausbildungscoaching

Beratung für junge Menschen in der Berufsorientierung und während der Ausbildung  
Sprechzeiten: nach Vereinbarung  
Ansprechpartnerin: Ulrike Hahn, EJSA Rothenburg gGmbH, Tel.: 09861/9369-423

### Straßenreinigung

Die Kehrmaschine fährt am **Freitag, 07.10.2016**

### Mülltonne

**Mittwoch, 05.10.2016, Dienstag, 18.10.2016** und **Mittwoch, 02.11.2016**

### Apotheken-Notdienst

01.10.-08.10.  
**Stadt-Apotheke Wassertrüdingen**  
08.10.-15.10.  
**Adler-Apotheke Wassertrüdingen**  
15.10.-22.10.  
**Leonhardi-Apotheke Fremdingen**  
22.10.-29.10.  
**St. Michaels-Apotheke Oettingen**  
29.10.-05.11.  
**Stadt-Apotheke Wassertrüdingen**

Der Notdienst wechselt an den Tagen die doppelt aufgeführt sind mittags um 12.00 Uhr.

|                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| St. Michaels-Apotheke Oettingen  | Tel. 0 90 82 - 9 60 10 |
| Hof- u. Stadt-Apotheke Oettingen | Tel. 0 90 82 - 23 06   |
| Adler-Apotheke Wassertrüdingen   | Tel. 0 98 32 - 3 60    |
| Stadt-Apotheke Wassertrüdingen   | Tel. 0 98 32 - 5 05    |
| Leonhardi-Apotheke Fremdingen    | Tel. 0 90 86 - 12 40   |
| Schloss-Apotheke Weitingen       | Tel. 0 98 53 - 2 23    |

### Biotonne

**Dienstag, 11.10.2016, Dienstag, 25.10.2016**

### Grüne Tonne

**Freitag, 30.09.2016, Donnerstag, 03.11.2016**

### Gelber Sack

**Freitag, 14.10.2016**

### Probealarm der Sirenen im Stadtgebiet

**Samstag, 08.10.2016** (Der Probealarm wird zwischen **11:00** und **11:30 Uhr** ausgelöst)

### Beflaggung

**03.10.2016** – Tag der deutschen Einheit

### Volkshochschule Wassertrüdingen

Das aktuelle Programm liegt im Foyer des Rathauses auf und ist auch im Internet unter: <https://vhs-lkr-ansbach.de> abrufbar.

Weitere Informationen und Anmeldungen bis spätestens eine Woche vor Kursbeginn bei: Frau Birgit Beyhl, Tel.: 09832/6822-11, Telefax: 09832/6822-30 oder per E-Mail unter: [birgit.beyhl@stadt-wassertruedingen.de](mailto:birgit.beyhl@stadt-wassertruedingen.de)

### Blutspenden

**Mittwoch, 19. Oktober 2016**  
von **15:30 bis 20:00 Uhr**  
in der **Hesselberghalle am Erlenweg 2**

Der Blutspendedienst weist darauf hin: bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspendepass mit. Zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass oder Führerschein)

**mensula**  
Büromöbel

[www.mensula.de](http://www.mensula.de)

**Gesundes Sitzen**

Mensula Büromöbel  
Inh. Rita Kokott-Meyer

Opfenrieder Str. 8  
91717 Wassertrüdingen

Tel. 098 32-70 669 68

### Abfallentleerungsdatenbank: Neuer Service der Abfallwirtschaft des Landkreises Ansbach

Für die Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Ansbach steht mit der neuen Abfallentleerungsdatenbank auf der Internetseite des Landkreises Ansbach ein neuer Service der Abfallwirtschaft zur Verfügung. Damit können Grundstückseigentümer schnell und unkompliziert nachsehen, wie oft ihre Rest- oder Bioabfalltonne im laufenden Jahr oder im Vorjahr entleert wurde. Möglich ist dies unter [www.landkreis-ansbach.de](http://www.landkreis-ansbach.de), indem die Objekt-Nummer des Abfallgebührenbescheides sowie die Adresse in die Abfallentleerungsdatenbank eingegeben werden.

Ein Chip an der Restabfalltonne erfasst jede Leerung. Von den 26 möglichen Entleerungen der Restabfalltonne können bis zu maximal 14 Entleerungen eingesparrt werden. Mieter können sich an ihren Vermieter oder auch an die Abfallwirtschaft im Landratsamt Ansbach unter der Telefonnummer: 0981/468-2323 oder per E-Mail an [abrechnung@landratsamt-ansbach.de](mailto:abrechnung@landratsamt-ansbach.de) wenden, um die Leerungsdaten zu erfahren.

### Einladung zum Bauherrenabend – Häuslebauer und Sanierer aufgepasst

Die VR-Bank Dinkelsbühl veranstaltet einen Bauherren-Abend, hier wird zu folgenden Themen referiert: **Wohnräume realisieren, Wohnbauförderung, Wohnbaufinanzierung, Versicherungstipps fürs Bauen und Wohnen.**

Die Abende finden am **11.10.2016** in Unterschwaningen (Friederike-Louise-Saal) und am **08.11.2016** in Dinkelsbühl (VR-Bank) statt und beginnen jeweils um **19:00 Uhr**. Die Dauer ist mit ca. anderthalb Stunden angesetzt. Weitere Infos unter: [www.vrbd.de/bauherrenabend](http://www.vrbd.de/bauherrenabend) oder in allen Geschäftsstellen.

Für die Veranstaltungen sind Voranmeldung unter Tel. 09851/580-1401 erforderlich.

### Neu: Wochenmarkt Stofffrage- taschen

Die sechs Wochenmarktbesucher haben sich eine besondere Dankeschön-Aktion für treue Kunden ausgedacht: Ab sofort werden die Geschenke für volle Stempelkarten in einer hochwertigen Wochenmarkt-Stofftragetasche überreicht. Diese Stofftragetaschen sind auf 250 Stück limitiert. Außerdem sind die Stände von Obsthandel & Mosterei Gruber und dem Forellenhof Scheller aus der Sommerpause zurück.



**Hinweis:** Ab **Oktober** öffnet **jeden Freitag von 10:00 bis 18:00 Uhr** Frau Bartholomäe ihren "Evas Freitagstreff" mit Naturkost, Naturkosmetik und ausgewählten Geschenk-artikeln.

### Seminar zum Umgang mit häufigen Familienkonflikten

Unter dem Motto – „Ich geh´ nicht mit zum Wandern“, die häufigsten Familienkonflikte und wie Sie da gut wieder raus kommen – möchte der Seminarleiter Mathias Voelchert Eltern ermuntern, ihre Kinder neu kennenzulernen, sich an ihnen zu freuen, sie in Dankbarkeit auf ihrem Weg zu begleiten, sie zu trösten, auch wenn mal etwas schiefgeht.

Das Seminar für Eltern sowie pädagogische und therapeutische Fachkräfte findet am **Samstag, den 15. Oktober 2016 von 10 bis 16 Uhr im Landratsamt Ansbach**, Crailsheimstraße 1 statt. Die Teilnahmegebühr beträgt 15 Euro.

Eine Anmeldung ist erforderlich, bitte telefonisch (0981-9722480) oder per E-Mail ([ansbach@kiss-mfr.de](mailto:ansbach@kiss-mfr.de)) bis spätestens **7. Oktober 2016** bei Kiss Ansbach melden.

### Veranstaltungsreihe „Sanieren, Renovieren und Modernisieren“

**Informationsveranstaltung Barrierefrei (Um-)Bauen**

**Donnerstag, 13. Oktober 2016, Beginn: 19:00 Uhr**

**Vortragort: Schmalzmühle 1, Röckingen**

Was bedeutet Barrierefreiheit? Wie kann sie umgesetzt werden? und Wer greift mir dabei finanziell unter die Arme?

Diesen Fragestellungen und weiteren wissenswerten Informationen zum barrierefreien (Um-) Bau von Gebäuden widmet sich die dritte Veranstaltung „Barrierefrei (Um-)Bauen“ dieser landkreisweiten Veranstaltungsreihe.

**Informationsveranstaltung Schaufenster- und Ladengestaltung**

**Donnerstag, 27. Oktober 2016, Beginn: 19:00 Uhr**

**Vortragort: Bürgersaal Wassertrüdingen (Marktstraße 11, Eingang Kirchgasse)**

Wie kann ich bereits durch die Gestaltung meines Schaufensters Aufmerksamkeit erzeugen und beim Kunden Interesse wecken? Wie kann ich durch die Ladengestaltung das Wohlfühl und die Aufenthaltsdauer meiner Kunden erhöhen?

Diesen Fragestellungen und weiteren wissenswerten Informationen zur Auslagengestaltung widmet sich die letzte Veranstaltung der landkreisweiten Veranstaltungsreihe, die in Kooperation mit dem Citymanagement Wassertrüdingen stattfinden wird.

Die Referentin, Schauwerbefachwirtin Nicole Dietrich, bringt aufgrund ihrer langjährigen Berufserfahrung Praxiswissen und gleichzeitig durch ihre Lehrtätigkeit an der Akademie Handel in Dörfern auch Erfahrung in der Vermittlung ihres Wissens mit.

Zunächst werden praxisnah Grundlagen und Tipps & Tricks der Schaufenster- und Ladengestaltung vermittelt.

Im Anschluss besuchen die Teilnehmer gemeinsam mit der Referentin die beiden nahegelegenen Geschäfte, Schuhhaus Meierhuber und Rothenberger Optik und Schmuck, wo das Gesagte noch einmal am Praxisbeispiel gezeigt und erklärt wird.

Beide Veranstaltungen sind **kostenlos**. Eine Teilnahme ist für alle interessierten Personen möglich. Um **Anmeldung** (spätestens eine Woche vor Veranstaltungstermin) bei der Wirtschaftsförderung Landkreis Ansbach GmbH (Telefon: 0981/468-1030; Mail: [wfoe@landratsamt-ansbach.de](mailto:wfoe@landratsamt-ansbach.de)) wird jedoch gebeten.



### Neues aus der Stadtbücherei; Lesestart – Drei Meilensteine für das Lesen

Ab **Oktober 2016** gibt es wieder neue kostenlose Lesestart-Sets für Kinder ab 3 Jahren in der Stadtbücherei Wassertrüdingen. Das Set beinhaltet 1 Buch, 1 Poster und jede Menge Tipps fürs gute Vorlesen.

Ein Bilderbuch und Vorlesetipps sollen die Freude am Lesen und an Büchern fördern.

Das Büchereiteam (Claudia Knauer & Andrea Wenderlein) freut sich auch über neue interessierte kleine und große Büchereinitzer.

### Gottes Wort für jeden Tag



### Die Losungen 2017

Verschiedene  
Ausgaben  
ab **3,90 €**

.... die  
tägliche  
Art zu  
glauben:



### Neukirchener Kalender Konstanzer Kalender

Verschiedene Ausgaben ab **11,- €**

**Schmidt**  
HAUSTECHNIK  
Frankenstraße 10  
91717 Wassertrüdingen  
Tel. 09832/689811  
*Ihr Fachmarkt!*

Marktsonntag ab 13.00 Uhr geöffnet

### Zwänge – die täglichen Quälgeister im Kopf

Der „Social Club“ – Freundeskreis der Sozialpsychiatrie lädt zu einem Vortrag am internationalen Tag der seelischen Gesundheit, **10. Oktober 2016**, ein.

Prof. Thomas Kraus, Chefarzt der Frankenthal-Klinik Engelthal spricht über das Phänomen der Zwänge und Zwangserkrankungen. Ist zwei Mal zum Auto zurücklaufen, um zu überprüfen, ob die Handbremse tatsächlich angezogen ist, schon ein Zwang? Wenn die Handlung eines Mitmenschen uns logisch erscheint, dann hinterfragen wir diese nicht. Doch immer dann, wenn wiederkehrend unnötigen Gedanken und Verhaltensweisen den Alltag eines Menschen beeinträchtigen, werden sie irgendwann zu einer untragbaren Last.

Wie man eine Zwangserkrankung erkennt und sie behandelt, darüber informiert, Prof. Dr. Thomas Kraus, bei seinem Vortrag am **Montag, 10. Oktober 2016** mit anschließender Fragerunde, im evangelischen Gemeindehaus „die Kappel“ in 91725 Ehingen am Hesselberg, von **19:00 bis 20:00 Uhr**. Der Eintritt ist frei.

Im Anschluß an den Vortrag findet die jährliche Hauptversammlung des „Social Club“ – Freundeskreis der Sozialpsychiatrie statt.

Alle Interessierten sind dazu herzlich eingeladen und können dadurch die Arbeit des Freundeskreises kennen lernen.

### SCHULEN

An der **Staatlichen Realschule Wassertrüdingen** traten zum Schuljahresbeginn sechs Lehrkräfte, unter ihnen drei Studienreferendarinnen, ihren Dienst an.



RSD Gräßner begrüßte am ersten Schultag 73 Fünftklässler und der Elternbeirat überreichte ihnen ein kleines Willkommenspräsent. Neben einem breiten Wahlfachangebot wird die mintfreundliche Schule auch wieder mit außerunterrichtlichen Aktivitäten das Profil der Realschule stärken.

**E-mail Adressen:** [satz@steinmeier.net](mailto:satz@steinmeier.net)  
[baierleindruck@t-online.de](mailto:baierleindruck@t-online.de)

STAATLICHE FACHOBERSCHULE UND BERUFSOBERSCHULE ANSBACH

**INFORMATIONSABEND**  
zu den Bildungsgängen  
an der Fach- und Berufsoberschule  
am **DIENSTAG, 8. NOVEMBER 2016** um 18.30 Uhr  
Aufnahmevoraussetzungen - Ausbildungsrichtungen - Fächerangebot

**TAG DER OFFENEN TÜR**  
am **SAMSTAG, 18. FEBRUAR 2017**  
von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr  
Information, Beratung und Erfahrungsberichte  
Fachpraktische Ausbildung - Schulwerkstätten - Projekte - Kooperationen -  
Zweite Fremdsprache - Seminarsfach - Infos der Hochschulen

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.  
Wir freuen uns auf ihr Kommen!

Die Anmeldungen für die Aufnahme an der Staatlichen FOS/BOS Ansbach werden in der Zeit vom 6. März bis 17. März 2017 entgegengenommen.

Berufliche Oberschule Ansbach  
Pflanzstr. 21/23, Ansbach E-Mail: [verwaltung@fosbosansbach.de](mailto:verwaltung@fosbosansbach.de)  
Tel. 0981 97223900 Homepage: [www.fosbosansbach.de](http://www.fosbosansbach.de)

**Erörterungstermin zum  
Planfeststellungsverfahren  
Hochwasserschutz**  
am **Freitag, 14. Oktober 2016**  
um **09:00 Uhr**  
im Bürgersaal, Wassertrüdingen

**Engelhard**  
Wassertrüdingens feine Adresse

**Herbstbraten**

Für uns ist die eigene Schlachtung unverzichtbar!

Nur dadurch können wir die Warmfleischverarbeitung durchführen, um alle wertvolle Eigenschaften des Fleisches in die Wurst zu transportieren.

Wir benötigen zwei Drittel weniger Phosphat und Glutamat. Der natürliche Geschmack entsteht bei uns auf natürliche Weise durch die Verwendung von schlachtwarmem Fleisch.

Wir beziehen die Tiere von Landwirten aus dem Umland, damit Qualität und Tierwohl zu hundert Prozent garantiert ist. Da genügt noch das Wort und der Handschlag!

**10 % Oktober-Gutschein**  
Gültig bis Mo, 31. Oktober 2016

Nur ein Gutschein pro Einkauf gültig. Keine Ermäßigung gibt es auf Angebote, Gutscheine, Präsente, Dosen- und Gläsernetze und Partyservice.

*Einfach  
weil's  
schmeckt!*

**Dampfer's Bäck**

**Bäckerei Geudenberger**  
Hauptgeschäft Röckingen · Kirchenweg 3 · Tel. 0 98 32 - 7324  
Filiale + Café Wassertrüdingen · Oettinger Str. 1 · Tel. 0 98 32 - 287

**neu**

**BOSCH**  
Fehler-  
Diagnosetester

für alle Fabrikate

**AUTO HOHLHEIMER**  
Tel. 09832/818

### KIRCHEN

#### Evangelische Kirche

Tel. 09832 / 253 • Fax 09832 / 9618  
 dekanat.wassertruedingen@elkb.de  
 www.wassertruedingen-evangelisch.de

#### Regelmäßige Gottesdienste:

**So. .... 9:45 Uhr Gottesdienst** in der Stadtkirche  
**So. .... 9:45 Uhr Kindergottesdienst** im Gemeindehaus (entfällt am 02. 10.)

#### Regelmäßige Veranstaltungen:

(Während der Schulferien finden einige Veranstaltungen nicht statt!)

**Mo. .... 14:30 Uhr Mutter-Kind-Gruppe „Schnulleralarm“**  
 Diana Zaitschek, Tel. 09832/706847

**16:00 Uhr Mutter-Kind-Gruppe „Schnullerbande“**  
 Barbara Straller, Tel. 09832/706399

**18:00 Uhr ELJ-Gruppe**

**Di. .... 10:00 Uhr Mutter-Kind-Gruppe**  
 Tanja Vinzens, Tel. 09832/2184888  
 jeden 1. und 3. **Dienstag** im Monat

**10:00 Uhr Mutter-Kind-Gruppe „Kleinen Strolche“**  
 Fr. Ungerer, Tel. 09832/708661  
 jeden letzten **Dienstag** im Monat

**15:00 Uhr Mutter-Kind-Gruppe „Kichererbsen“** Fr. Alt, Tel. 09832/704633

**20:00 Uhr Posaunenchorprobe** im Gemeindehaus



**A Night at Church**  
 Eine Nacht in der Kirche  
**Am 01.10.2016 in Wassertrüdingen**  
**19.00 Uhr** in der Stadtkirche Gospelchor „More than words“  
**20.00 Uhr** Liebenzeller Gemeinde Gesangsverein Großweingarten  
**21.00 Uhr** Heilig Geist Kirche Gospelchor „Sing@life Nördlingen“

Mitwirkende: Gospelchor More than words, Gesangsverein Großweingarten, Gospelchor „Sing@life“ Nördlingen  
 Eintritt frei!  
 Spenden willkommen

**Mi. .... 9:30 Uhr Mutter-Kind-Gruppe**  
 Susanne Veit, Tel. 09832/704740

**14:30 Uhr Baby-Mutter-Kind-Gruppe**  
 Kim Steinacker, Tel. 0151/29902843  
 Simone Gries, Tel. 09832/9798

**16:00 Uhr Konfirmandenunterricht**

**20:00 Uhr Kirchenchorprobe** im Gemeindehaus

**Do. .... 10:00 Uhr Mutter-Kind-Gruppe „Minimäuse“** Christin Kalogirou  
 Tel. 7044318

**15:30–17:00 Uhr TANZEN-TURNEN-TOBEN** in der Förderstätte „Vom Guten Hirten“, Ansbacher Straße  
 Ansprechpartnerin: Silke Blumrich, Tel. 704848. Wer mitmachen möchte: Einfach anrufen oder **donnerstags** um **15:30 Uhr** vorbeikommen

**18:00 Uhr ELJ Landjugend Wassertrüdingen** im Gemeindehaus

**18:00 Uhr Schachclub** Wassertrüdingen im Gemeindehaus

**Fr. .... 9:30 Uhr Mutter-Kind-Gruppe**  
 Verena Derwing, Tel. 0170/3644164

**Fr. .... 19:00 Uhr „G-Haus-Treff“** für alle zwischen 14–18 Jahren

**Fr. und Sa. 19:30 Uhr ELJ Landjugend** Wassertrüdingen

Alle Mutter-Kind-Gruppen treffen sich im Evang. Gemeindehaus, Eislerstraße 8

#### Sonstige Gottesdienste und Veranstaltungen:

**01. 10. 19:00 Uhr GOSPEL NIGHT**  
**19:00 Uhr** Stadtkirche: „More than words“  
**20:00 Uhr** Liebenzeller Gemeinschaftshaus: „Gesangsverein Großweingarten“  
**21:00 Uhr** Heilig Geist Kirche: Gospelchor „Sing@life“ Nördlingen

**02. 10. 08:45 Uhr Festgottesdienst zum Erntedankfest mit der Kindertagesstätte „Unterm Himmelszelt“** in der Stadtkirche (Pfarrer Fleps)

**04. 10. 14:30 Uhr Seniorenkreis** im Gemeindehaus. Thema: „Mein Freund der Baum“  
 Ref. Kornelia Carlan und Waltraud Schreitmüller

**05. 10. 19:30 Uhr Einladung für Ehrenamtliche in der Frauen- und Seniorenarbeit** in der Kappel EHINGEN/HESSELBERG „Brotgeschichten“  
 Anmeldung bei Christa Müller *eb.region.hesselberg@elkb.de* (Erwachsenenbildung in der Region Hesselberg)

**07. 10. 14:30 Uhr Gottesdienst im Seniorenheim, Bahnhofstraße 31** (PfarrerIn Gößner)

**19:30 Uhr Abendandacht** in der St. Johanniskapelle (Dekan Rummel)



**Wassertrüdingen**

**Kutschfahrt durch die Region mit ortskundigem Gästeführer**

**Am Sonntag, 9. Okt. 2016**



- Treffpunkt: 14:00 Uhr, Rathaus Wassertrüdingen
- Voranmeldung bis 04.10.2016 im Museum FLUVIUS (09832/68 22 15 o. fluvius@stadt-wassertruedingen.de)
- Unkostenbeitrag 10,- €/Person (Kutschfahrt + Führung)

Kontakt:  
 Touristikservice Wassertrüdingen  
 Marktstraße 9  
 Tel.: 09832 / 6822-45  
 touristikservice@stadt-wassertruedingen.de

www.wassertruedingen.de



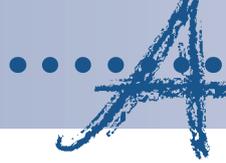
Am Marktsamstag, 2. Oktober 2016 haben wir ab 12.00 Uhr für Sie geöffnet.

**Die neuen Winterjacken sind da!**



www.modehaus-bohnisch.de

**B**  
 MODEHAUS  
 BOHNISCH



08. 10. **09:30 Uhr** „Unter Freundinnen“ im Gemeindehaus (Kerstin Schuller und Silvia Kirsch)
09. 10. **08:45 Uhr Gottesdienst** in der St. Johanniskapelle (Dekan Rummel)  
**09:45 Uhr Gottesdienst** in der Stadtkirche (Dekan Rummel)
14. 10. **19:30 Uhr Abendandacht** in der St. Johanniskapelle (Pfarrer Fleps)
15. 10. **08:00 Uhr Herbstsammlung Altpapier- und Altkleidersammlung** der Evang. Dekanatsjugend Wassertrüdingen  
Bitte Sammelgut gut verpackt und deutlich sichtbar  
**ab 8:00 Uhr** an den Straßenrand legen.  
**10:00 Uhr Traugottesdienst** in der Stadtkirche (Pfarrer Fleps)  
**16:00 Uhr WAGE-Treff** im Gemeindehaus für Alle ab 10 Jahren  
Info bei Volker Zajitschek Tel. 705250 oder Gaby Karzauninkat Tel. 9331
16. 10. **09:45 Uhr Gottesdienst** in der Stadtkirche (Diakon Strecker)
20. 10. **20:00 Uhr Kirchenvorstandssitzung** im Gemeindehaus
21. 10. **14:30 Uhr Gottesdienst im Seniorenheim, Bahnhofstraße 31** (Pfarrer Ahnert)  
**15:30 Uhr Gottesdienst im AWO-Seniorenheim, Dinkelsbühler Straße 36** (Pfarrer Ahnert)  
**19:30 Uhr Taizé-Andacht** in der Stadtkirche (Pfarrer Fleps)
22. 10. **09:30 Uhr–12:30 Uhr Entdeckerclub** im Gemeindehaus  
Alle Kinder der 2.–4. Klasse  
Unkostenbeitrag: 2 € für kleinen Imbiss  
Info bei Nicole Turinsky Tel. 705335  
**19:00 Uhr KONZERT** in der Stadtkirche  
*Musik v. Joseph Haydn und Wolfgang Amadeus Mozart mit Alexander Vögel und Uwe Böttcher*  
Eintritt frei
23. 10. **08:45 Uhr Gottesdienst** in der St. Johanniskapelle (Pfarrer Fleps)

23. 10. **09:45 Uhr Gottesdienst mit Einführung der neuen Präparandinnen und Präparanden** in der Stadtkirche (Pfarrer Fleps) anschließend Empfang im Bürgersaal
27. 10. **19:30 Uhr Frauenkreis** in der Stadtkirche  
Thema: „Gärten rund um den Gardasee“  
Impressionen von Friedrich und Lydia Frisch. Gäste sind herzlich willkommen
28. 10. **14:30–17:00 Uhr Ökum. Kinderbibelwochenende „Heiliger Geist“** im Evang. Gemeindehaus, Eislerstraße 8  
vom **28.10.–30.10.2016** täglich von **14:30 Uhr–17:00 Uhr**  
**19:30 Uhr Abendandacht** in der St. Johanniskapelle (Dekan Rummel)
29. 10. **14:30–17:00 Uhr Ökum. Kinderbibelwochenende „Heiliger Geist“**
30. 10. **09:45 Uhr Mittelpunkt-Gottesdienst** in der Stadtkirche mit Kirchencafé (Dekan Rummel)  
**14:30 – 17:00 Uhr Ökum. Kinderbibelwochenende „Heiliger Geist“**  
**17:00 Uhr Familienschlussgottesdienst des Ökum. Kinderbibelwochenendes** in der Heilig Geist Kirche (Diakon Strecker und Maria Kaiml)



### Gottesdienste in Schobdach

02. 10 **08:45 Uhr Festgottesdienst zum Erntedankfest** (Pfarrer Fleps)
16. 10. **08:45 Uhr Gottesdienst** (Diakon Strecker)
- Der Gemeindebrief sowie alle Veranstaltungen und Termine erscheinen auch auf unserer Homepage [www.wassertruedingen-evangelisch.de](http://www.wassertruedingen-evangelisch.de)

### Katholische Kirche

#### Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen:

- Mo. .... 20:15 Uhr Kirchenchor**
- Di. .... 9:30 Uhr Hausfrauenmesse**
- Mi. .... 18:30 Uhr Oktoberrosenkranz**  
**19:00 Uhr Heilige Messe** mit Kelchkommunion
- Do. .... 15:00 Uhr Sing- und Spielkreis**  
**16:30 Uhr Schülermesse**
- Fr. .... 11:15 Uhr Heilige Messe** im Seniorenheim, Bahnhofstraße
- Sa. .... 18:00 Uhr Vorabendmesse**  
(**17:15 Uhr** Gelegenheit zu Beichte und Beichtgespräch, **17:30 Uhr** Rosenkranz) in St. Walburga  
**19:15 Uhr KAJUWA-Treffen** im Pfarrheim (Kath. Jugend Wassertrüdingen)
- So. .... 10:00 Uhr Heilige Messe (9:15 Uhr** Gelegenheit zu Beichte u. Beichtgespräch)

#### Sonstige Gottesdienste und Veranstaltungen:

01. 10. **Gospelnight:**  
**19:00 Uhr** ev. Stadtkirche,  
**20:00 Uhr** Liebenzeller Gemeinschaftshaus  
**21:00 Uhr** Hl. Geist
02. 10. **11:00 Uhr Weltladen geöffnet;**  
Verkauf an der Kirchentür
05. 10. **19:45 Uhr Wege erwachsenen Glaubens:** „Mir geht es gut – danke!“
07. 10. **Krankenkommunion**  
**18:00 Uhr Euchar. Anbetung** zum Herz-Jesu-Freitag
12. 10. **19:45 Uhr Wege erwachsenen Glaubens:** „Verschaff mir Recht!“
13. 10. **14:00 Uhr Hl. Messe,** anschl. Seniorennachmittag: „Mit Maria leben“  
**16:30 Uhr Schülerwortgottesdienst**

... bei Bartholomae gehen die Lichter wieder an!

Am Freitag, 07. Oktober 2016, 9.00 Uhr  
große Neueröffnung von

Evas Freitagstreff  
... einfach gut einkaufen

mit tollen Angeboten und vielen Neuheiten!

Freuen Sie sich auf ein großes, leckeres Naturkostsortiment, feine Tees und Schokoladen, auf Naturkosmetik von Annemarie Börlind, Arya Laya, Lavera, Weleda u.v.m. und auf wunderschöne, ausgewählte Geschenkideen! Ich freue mich auf Sie!

Eva Bartholomae

Marktstraße 12, Wassertrüdingen, Tel. 09832-221



**NEU im Sortiment sind Dekoartikel aus Naturholz**  
von Günter Wager (Wurzelsepp) aus Dornstadt



Geöffnet  
jeden Freitag  
von  
10.00–18.00 Uhr

- 14. 10. **15:30 Uhr** **HI. Messe** im AWO-Heim Dinkelsbühler Str.
- 15. 10. **13:00 Uhr** **Wallfahrt** nach Großlellenfeld; **14:45 Uhr** **Wallfahrtsmesse**
- 16. 10. **10:00 Uhr** **Kindergottesdienst** im Pfarrheim  
**11:00 Uhr** **Weltladen geöffnet**
- 19. 10. **19:45 Uhr** **Wege erwachsenen Glaubens:** „Sei mir Sünder gnädig!“
- 23. 10. **11:00 Uhr** **Weltladen geöffnet;** Verkauf an der Kirchentür
- 28.–30. 10. **Ökumenische Kinderbibelwoche**
- 30. 10. **17:00 Uhr** **Andacht** zum Abschluss der Kinderbibelwoche in HI. Geist

### Christen-Gemeinde Wassertrüdingen

Regelmäßige Gottesdienste u. Veranstaltungen:

So..... **10:00 Uhr** Gottesdienst

Do..... **19:30 Uhr** Bibelstunde

Sa..... **19:30 Uhr** Jugendstunde

Gemeindeleitung: Tel. 09832/7741

### Neuapostolische Kirche

Wassertrüdingen, Nibelungenweg 8  
www.nak-noerdingen.de oder  
http://www.nak-sued.de

Regelmäßige Gottesdienste u. Veranstaltungen:

So..... **9:30 Uhr** Gottesdienst

Do..... **20:00 Uhr** Gottesdienst

### Liebenzeller Gemeinschaft Wassertrüdingen e.V.

Brauhausstraße 30  
www.lgv-wassertuedingen.de

**Prediger Helmut Geggus** (09832/7044551)  
**Diakonin Sarah Löhlein** (09832/705670)  
**Jugendreferent Clemens Böhme** (0176/57694289)

02. 10. **10:30 Uhr** **Gottesdienst**  
**Wir feiern Erntedank**  
Predigt: Helmut Geggus  
Mit Kinderprogramm  
Anschließend Mittagessen

09. 10. **18:00 Uhr** **Abendgottesdienst**  
Mit Ernst und Irmgard Schülein  
Papua Neuguinea, jetzt Ammelbruch  
Mit Kinderprogramm

16. 10. **10:30 Uhr** **Gottesdienst mit Abendmahl**  
Predigt: Frank Seeger  
Mit Kinderprogramm

18. 10. **09:00 Uhr** **Frühstückstreffen für Frauen**  
Thema: Lass deine Wüste hinter dir  
Referentin: Gabi Fett

20. 10. **14:30 Uhr** **Begegnungscafe**  
Mit: Helmut Geggus  
Nette Leute treffen – miteinander Kaffee trinken – ins Gespräch kommen

23. 10. **18:00 Uhr** **Abendgottesdienst**  
Predigt: Helmut Geggus  
Mit Kinderbetreuung

29. 10. **19:30 Uhr** **Männervesper**  
Thema: Mann sein mit Profil  
Referent: Klaus Ehrenfeuchter



### Wassertrüdingen Aktuell

E-mail Adressen: [satz@steinmeier.net](mailto:satz@steinmeier.net)  
[baierleindruck@t-online.de](mailto:baierleindruck@t-online.de)

30. 10. **18:00 Uhr** **Abendgottesdienst**  
Predigt: Sarah Löhlein  
Mit Kinderprogramm

### Herzliche Einladung zu weiteren regelmäßigen Veranstaltungen:

In der Jugendarbeit, zum Bibelgesprächskreis oder zu verschiedenen Hauskreisen unter [www.lgv-wassertruedingen.de](http://www.lgv-wassertruedingen.de)



**Dr. med. dent.**  
**André Königler**

**2 Jahre**



**ZAHNARZTPRAXIS**  
**DR. KÖNIGLER**  
**WASSERTRÜDINGEN**

 Bianca Hirsch | Qualitätsmanagement  
 Manuela Seifert | Verwaltung  
 Simone Draht | Verwaltung  
 Jana Königler | Management  
 Sabine Christ | Assistenz  
 Vanessa Groß | Assistenz  
 Julia Spatz | Prophylaxe  
 Roswitha Stark | Prophylaxe  
 Aileen Lober | Auszubildende  
 Diana Zaltschek | Kassenangelegenheiten

In diesen Tagen feiern wir unser 2-jähriges Bestehen in Wassertrüdingen. Unser gesamtes Praxisteam möchte sich bei all seinen Patienten für das Vertrauen bedanken, das Sie uns seitdem entgegen bringen. Unser Anspruch ist es, Ihnen hochwertige zahnmedizinische Versorgung bei fundierter fachlicher Kompetenz anzubieten. Wir legen Wert auf modernste Technik, um Ihnen bestmögliche Behandlungsqualität zu bieten. Auch der Servicegedanke wird bei uns groß geschrieben. Insbesondere die längeren Öffnungszeiten am Donnerstag und Freitag sowie unsere monatlichen Samstagssprechstunden kommen vielen Patienten entgegen und werden gerne angenommen. Gemäß unserem Motto „Ihre Zähne in guten Händen“ geben wir auch weiterhin für Sie unser Bestes!

Ihr Zahnarzt  
*Dr. A. Königler*  
Dr. med. dent. André Königler

**ÖFFNUNGSZEITEN**

**Tel. 09832 /329**

EISLERSTR 24 | 91717 WASSERTRÜDINGEN | [WWW.ZAHNARZT-KOENIGER.DE](http://WWW.ZAHNARZT-KOENIGER.DE)

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| MO 08-12 Uhr, 14-18 Uhr | DO 08-12 Uhr, 14-20 Uhr    |
| DI 08-12 Uhr            | FR 10-19 Uhr               |
| MI 08-12 Uhr, 14-18 Uhr | SA 08-12 Uhr (1. im Monat) |



### Altratsherrenclub (ARC)

07. 10. (Freitag) 14:00 Uhr Kirchweih Obermöggersheim. Treffen im Gasthaus „Zum Brui“



### Arbeiterwohlfahrt Wassertrüdingen

Vereinsheim und Tagesstätte:  
Schobdacher Weg 3

Jeden **Dienstag ab 15:00 Uhr** für Jedermann geöffnet. Kaffee & Kuchen, Unterhaltung, warmes Essen.

**Beratung und Auskunft:** Nach Absprache bei H. Spitzer, Hafemarkt 12, Tel. 7854.

04. 10. 15:00 Uhr **Oktoberfest** im AWO-Heim – Tracht erwünscht

### AWO-Pflegeheim

Wassertrüdingen, Dinkelsbühler Straße 36.  
Tel: 09832-68311-0

#### Tagespflege

Kathleen Hesse 09832-68311-18

Öffnungszeiten:

Mo–Fr. von 8:00 bis 17:00 Uhr

Essen auf Rädern / Offener Mittagstisch

Sabine Bernatzky 09832-68311-13

### Bayerisches Rotes Kreuz

Rathausgässchen 2 (über dem Bauamt)

Auskünfte erhalten Sie bei: **Ralf Heyer**  
Dinkelsbühler Str. 32 f · 91717 Wassertrüdingen  
Tel. 0151-14385543.

30. 09. ab 19:30 Uhr **Bereitschaftsabend**

### BRK-Sozialdienst

05. 10. 18:00 Uhr **Stammtisch** im BRK-Heim,  
Rathausgasse 2

19. 10. 13:30 Uhr **Blutspende** – Dienst nach  
Einteilung

20. 10. **Seniorenflug** nach Nürnberg  
**Abfahrt: 13:00 Uhr** Einstieg Oettinger  
Straße, **13:05 Uhr** Bahnhofstraße  
(Altenheim), **13:10 Uhr** Lentersheimer  
Straße, **13:15 Uhr** Opfenried, **13:20 Uhr**  
Röckingen, **13:25 Uhr** Reichenbach,  
**13:30 Uhr** Fürnheim, **13:35 Uhr** Geilsheim,  
**13:40 Uhr** Altentrüdingen.

**Anmeldungen** bis spätestens **18. 10. 2016**  
bei Inge Potratz (Tel. 09832 / 6 78 60)

*E-mail Adressen: [satz@steinmeier.net](mailto:satz@steinmeier.net)  
[baierleindruck@t-online.de](mailto:baierleindruck@t-online.de)*

### Öffnungszeiten Kleiderkammer:

(im ehem. Feuerwehrhaus, Oettinger Straße)

Jeden **Dienstag von 16:00–18:00 Uhr.**

**Annahme** von sauberer, tragbarer Kleidung

Jeden **Mittwoch von 14:00–16:00 Uhr** ist die  
Kleiderkammer **für die gesamte Bevölkerung**  
zum Einkaufen geöffnet.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Rosi Jutzas,  
Tel. 78 46, Traudl Österlein, Tel. 91 38 oder Emmi  
Stolper, Tel. 15 62.

**Wir bitten die Bevölkerung keine Waren vor die  
Türe der Kleiderkammer zu legen, sondern diese  
am Dienstag zwischen 16:00 und 18:00 Uhr  
abzugeben.**

Vielen Dank

### Jugendrotkreuz

Rathausgässchen 2 (über dem Bauamt)

Die Ansprechpartner des JRK Wassertrüdingen sind:  
Yvonne Wittmann, Tel. 09832 708885

Antonia Rieffe, Tel. 0151 42324309

Manuela Keil, Tel. 09832 7689

01. 10. 16:30–17:30 Uhr **Juniorhelfer**

08. 10. ??? Wir gehen ins Kino

15. 10. 16:30–17:30 Uhr **Der Aufbau des Körpers**

19. 10. **nach Einteilung Blutspenden**

22. 10. 16:30–17:30 Uhr **Rot-Kreuz-Wissen**

29. 10. 17:30–21:00 Uhr **Überraschung**



**HERZLICHE EINLADUNG**  
**zur Schlachtschüssel**  
am Samstag, 22. Oktober 2016  
ab 11.00 Uhr  
mit musikalischer Unterhaltung



Das Auftischen der Schlachtschüssel ist vor allem im Frankenland eine weit verbreitete Tradition,  
die auf einen über hundertjährigen Brauch zurückblicken kann.

Von 11.00 Uhr - 13.00 Uhr können Sie auswählen:

- Kesselsuppe mit Brot
- Schlachtplatte
- Bratwürste mit Kraut
- Kraut und Fleisch
- Siedwürste mit Kraut
- Bauernbrot oder Semmel
- Bier vom Fass

Es wird um telefonische Voranmeldung  
spätestens bis Freitag gebeten  
Telefon 09832 - 68 999 13

Der Unkostenbeitrag beträgt 5,00 €

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr

Senioren- und Pflegeheim Wassertrüdingen  
des Landkreises Ansbach  
Bahnhofstraße 31





### Deutsch-Französischer Freundeskreis

Die Sprachkurse finden statt:

**Kurs 1** **dienstags** um **17:30 Uhr** im Diakoniehause, Ulmenweg

**Kurs 2** **dienstags** um **18:00 Uhr** im Schulgebäude am Weinbergweg

Informationen bei Erika Meier, Tel. 09832 9446

### Diakonie

### Dinkelsbühl-Wassertrüdingen

### Geschäftsstelle Wassertrüdingen

Ulmenweg 9, 91717 Wassertrüdingen

Auskunft und Beratung: Tel. 09832/6860-60

(Mo. bis Do. 8:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr; Fr. 8:00 bis 12:00 Uhr)

### Diakoniestation / ambulante Pflege

Ulmenweg 9, Wassertrüdingen

Einsatzleitung u. Beratung: Tel. 09832/68 60 65

### Tagespflege Ehingen

Am Holderstock 4, 91725 Ehingen

Tel.: 09835 / 9779658

### Öffnungszeiten:

Mo-Fr. von 08:00 bis 16:30 Uhr

### Wassertrüdingen Tafel:

im ehem. Feuerwehrhaus, Oettinger Str. 22

Mittwochs: 14:00 bis 16:00 Uhr

### Soziale Beratung/

### Ausgabe von Berechtigungsscheinen:

Rathaus Wassertrüdingen, Besprechungszimmer

14-tägig: dienstags: 09:00 bis 11:00 Uhr

### Offene Behindertenerbeit AN-Süd / Offene Hilfen AN-Süd

Ulmenweg 9, 91717 Wassertrüdingen

Tel.: 0 98 32 / 68 60 70

### Bewegungsbad/Gymnastik

(im Förderzentrum „Vom Guten Hirten“, Ansbacher Str. 8)

### Montag:

14:30 bis 15:15 Uhr Wassergymnastik

### Mittwoch:

18:30 bis 19:15 Uhr Wassergymnastik

19:45 bis 20:30 Uhr Wassergymnastik

### Donnerstag:

10:15 bis 11:00 Uhr Wassergymnastik

In den Schulferien ist das Bad geschlossen!

### Förderzentrum „Vom Guten Hirten“

Förderschwerpunkt Geistige Entwicklung

Ansbacher Straße 8 • 91717 Wassertrüdingen

Tel. 09832-68600

Sie möchten sich informieren, weil

- Ihr Kind Lern- und Konzentrationsprobleme hat
- Ihr Kind besondere Fördermaßnahmen braucht

### Dann informieren Sie sich in unserer Einrichtung

Wir bieten unter anderem:

- Lernen in kleinen Klassen in familiären Umfeld
- Individuelle an den Stärken und Schwächen jedes einzelnen Kindes orientierte Förderung
- Förderung kognitiver und sozialer Kompetenzen
- Förderung grundlegender lebensbedeutsamer Kenntnisse und Fähigkeiten
- Möglichkeit des Besuchs der Heilpädagogischen Tagesstätte bis 16:00 Uhr am Nachmittag mit begleitenden therapeutischen Maßnahmen (Logopädie, Ergotherapie, Krankengymnastik)

Ihr Kind wird mit dem Bus zu Hause abgeholt und zurück gebracht.

Besichtigung der Einrichtung ist nach Terminabsprache jederzeit möglich. Wir rufen sie auch gerne zurück!

### ELJ Wassertrüdingen

### Treffpunkte:

**Donnerstag ab 18 Uhr** im evang. Gemeindehaus für alle Jugendlichen ab Konfirmationsalter!

**Freitag und Samstag ab 19:30 Uhr** offener Treff für alle zum Ratschen, Kickern, Freunde treffen.

Alle sonstigen Termine gibt's auf unserer Homepage [www.g-haus.net](http://www.g-haus.net)

**Wir sind für Sie da!**

Werde Fan und erfahre es als erstes!

Angebote und Neuigkeiten der Werbegemeinschaft und Ihren Mitgliedsbetrieben

[www.facebook.com/wgwtr](http://www.facebook.com/wgwtr)



**Verkaufsoffener Sonntag**  
**02.10.2016 13-17 Uhr**

Über 3.000 qm Ausstellungsfläche  
Versetzarbeiten in allen Friedhöfen  
Mo-Fr 09:30-12:00 und 13:00-17:30, Sa 09:30-13:00

**STEIN HANEL**  
GRABSTEINWERK

www.stein-hanel.de

Äußerer Westring 2, 91717 Wassertrüdingen, Tel. 09832-7044560



**Herbstfest**  
im Christa-Maria-Stift  
Sonntag 2. Oktober  
12.00 - 17.00 Uhr

Küchleuppe und Lebküchle  
kaffee und Kuchen

Wandangebot  
Spiel- und Sportmaterial für Kinder  
Herbstaktionen

Frei- und Pfefferwurst  
Apfel- und Kürbiskuchen

Alle Spenden und Vorkauf  
an Christa-Maria-Stift  
Freien Weg 1 auf Karte belegen

Christa-Maria-Stift, An der Schloßwand 7, 91717 Wassertrüdingen



**25 %**  
PREISVORTEIL!

**Gratis!**

Abb. Beispielhaft.  
Kraftstoffeffizienz Klasse C, Noiseabfang Klasse E, Rollgeräusch 71 dB

**OPEL ORIGINAL WINTERKOMPLETTRÄDER**

**4 KAUFEN, 3 BEZAHLEN.**

Unser Angebot:  
Opel Original Stahlrad mit Abdeckung  
185/60 R 15 - 88 T Kleber im "4 für 3"-Angebot:

**436,00 €**

Frühbucherbonus: Beim Kauf von einem Satz Winterkomplettträdern ist die Einlagerung für Sie kostenlos. (Sie sparen: 25,90 € für Reifen-Check, waschen und einlagern. Angebot gültig bis 15.10.2016)

**AUTOHAUS krebs**

[www.opel-krebs.de](http://www.opel-krebs.de) - [info@opel-krebs.de](mailto:info@opel-krebs.de)





**EUROPA-UNION**  
Ortsverband Wassertrüdingen

**27. 10. 19:00 Uhr** Taverna Margarita (Grieche)  
„Stammtisch“ zum Thema:  
„Aktuelles aus Europa“

Eingeladen sind alle unsere Mitglieder, ihre Angehörigen, Freunde und Bekannte, sowie alle Freunde der EUROPA-UNION

### Freiwillige Feuerwehr

**04. 10. 19:00 Uhr** Vorstandssitzung

**08. 10. Übung** Fa. Schwarzkopf&Henkel

**10. 10. 18:30 Uhr** Zugübung für beide Züge

**22. 10. 13:30 Uhr** Maschinistenausbildung

**29. 10. 19:00 Uhr** Helferessen 150-Jahr-Feier

### Termine der Jugendgruppe

**13. 10. 18:30 Uhr** Jugendausbildung

**20. 10. 18:30 Uhr** Jugendausbildung

Aktuellen Berichten und viel Information unter  
[www.feuerwehr-wassertruedingen.de](http://www.feuerwehr-wassertruedingen.de)



**Gewerbeverband**  
**Wassertrüdingen**

Ortsverband Wassertrüdingen

**Ulrich Straller, 1. Vorsitzender**

Poststr. 6, 91717 Wassertrüdingen, Tel. 09832 / 505

### Gospelchor „More than words“ Wassertrüdingen

**Chorleiterin:** Anke Seefried, Tel. 09832/218459

**Anfragen zu Auftritten:** Hanna Karl, Tel. 09832/7725

Jeden **Donnerstag 20:00 Uhr** Chorprobe in der Betty-Staedler-Schule (nicht in den Ferien)

Lust am Singen? Einfach mal vorbeikommen!

### 01. 10. A Night at Church – Gospelnacht

**19:00 Uhr** evang. Stadtkirche  
„More than words“ Wassertrüdingen

**20:00 Uhr** Liebenzellerhaus: Gesangsverein Großweingarten

**21:00 Uhr** kath. Kirche  
Sing@life Nördlingen

### 08. 10. 17:00 Uhr Konzert in Theilenhofen

### Liederkranz Wassertrüdingen

**Kontakt:** Peter Titze, Tel: 09832 / 433

**HALLO MÄNNER** – Probenbeginn verpasst? – Macht nix! Einstieg jederzeit möglich.

Proben immer **Dienstags um 20:00 Uhr** in der Betty-Staedler-Schule.

### Obst- und Gartenbauverein Wassertrüdingen

**Auskunft bei:** Otto Würth, Tel. 09832 / 382 oder Karl Dannenbauer 09832 / 244

**Die MOBILE OBSTPRESSE ist wieder da**  
diesmal auf dem Volksfestplatz  
am Samstag, 15. Oktober 2016

Ab ca. 15.00 Uhr besteht die Möglichkeit eigenes Obst (Äpfel/Birnen/Quitten) pressen und in Vakuum-Packs abfüllen zu lassen.  
Preis für 5 Ltr.-Pack 3,60 €, für 10 Ltr.-Pack 6,20 €.  
Auch ohne Obstanlieferung kann natürlich Saft erworben werden, allerdings nur soweit unser Vorrat reicht.

Es freut sich auf zahlreiche Teilnahme Ihre/Eure Vorstandschaft des OGV Wassertrüdingen.

### Reha-Sport Wassertrüdingen e.V.

Teilnahme an den Übungsabenden mit Reha-Sport Verordnung vom Arzt oder auch privat.

**Übungsabende** in den Räumen vom „Zum Guten Hirten“, Ansbacher Str. 8:

**Montag:** Trockengymnastik **19:15–20:00 Uhr**  
Wassergymnastik **19:15–20:00 Uhr**  
**20:00–20:45 Uhr**

**Donnerstag:** Wassergymnastik **18:30–19:15 Uhr**

**Übungsabend** in den Räumen der KG-Praxis Reha-Team, Nürnberger Str. 17:

### Öffnungszeiten Bauschuttdeponie:

**April bis November:**

**Samstag** von 09:00 bis 12:00 Uhr und  
von 15:00 bis 17:00 Uhr  
**Mittwoch** von 14:00 bis 17:00 Uhr

### Wertstoffhof:

**Mittwoch** von 15:30 – 18:00 Uhr  
**Samstag** von 09:00 – 12:30 Uhr

## Abnehmen mit Leichter leben in Deutschland



Starten Sie in ein leichteres Leben nach dem erfolgreichen Ernährungskonzept von "Leichter leben in Deutschland"

- über 1/2 Million Teilnehmer bundesweit
- 7 kg Gewichtsverlust im Schnitt
- Schlank Schlemmen mit vollen Tellern

### Unser nächster Kursbeginn ist:

Am Montag, den 17.10.2016 (Gruppenkurs)

Einzelkurse jederzeit auf Anfrage

Anmeldung und Information in der Stadt-Apotheke,

Poststr. 6, 91717 Wassertrüdingen

Tel.: 09832/505

E-Mail: B.Straller@stadt-apo-wtr.de



**Mittwoch:** Trockengymnastik **19:15–20:00 Uhr**

Während der Schulferien keine Übungsabende

Auskünfte erteilt Physiotherapeut Engelhardt Erich unter der Telefon-Nr. 09832 705030 oder bei KG-Praxis Reha-Team, Nürnberger Str. 17

**Reservistenkameradschaft und Kriegerverein Wassertrüdingen**

**Öffnungszeiten** Vereinslokal „Forstkeller“

Donnerstag bis Samstag ab **15:00 Uhr**.

Sonntag und Feiertag ab **17:00 Uhr** geöffnet

Familiennachmittag im Forstkeller nach Vereinbarung

**02. 10. Schießen** in Ammerdingen –  
 Abfahrt **12:45 Uhr**

**07. 10. RK Sitzung** im Fostkeller

**08. 10. Schießen** HSH 100m Stand

**12. 10. Schießen** HSG



**Senioren- und Pflegeheim Wassertrüdingen des Landkreises Ansbach**

Bahnhofstr. 31 · 91717 Wassertrüdingen  
 Telefon: 09832/689990

**VdK Ortsverband Wassertrüdingen**

Rechtsberatung bei Fragen zur gesetzlichen Renten-, Kranken-, Pflege- und Unfallversicherung und bei Fragen zu Arbeitslosengeld I und II, Grundsicherung und Schwerbehinderung in der Kreisgeschäftsstelle Ansbach, Nürnberger Str. 38a, 91522 Ansbach (neben Parkplatz Hofwiese)

nach telefonischer Vereinbarung:

**Montag bis Donnerstag:** **8:00 bis 12:00 Uhr**

**13:00 bis 16:00 Uhr**

**Freitag**

**8:00 bis 12:00 Uhr**

**Mittwoch-Nachmittag** GESCHLOSSEN!

Für Ratsuchende aus Wassertrüdingen u. Umgebung:  
**Außensprechtag in Dinkelsbühl**, Nördlinger Str. 46  
**Jeden Dienstag** und jeden **zweiten Donnerstag** (gerade Woche) nach **Terminvereinbarung** von **8:30 – 12:00 Uhr**.

**Terminvereinbarungen** für Ansbach oder Dinkelsbühl unter Tel.: 0981/977 864 0 • Fax: 0981/977 864 99 oder per Mail: kv-ansbach@vdk.de

**Verein für Haus- und Wohneigentum Wassertrüdingen**

**29. 10. Weinfahrt nach Taubertzell**  
 Abfahrt: **12:30 Uhr** an der Realschule

**Motto:** A bissle Kultur u. feiern, wie frühere Markgrafen

- **14:00 Uhr** Kurze Führung in der Kirche St. Peter und Paul in Detwang, sie ist die Mutterkirche der Kirchen in Rothenburg
- **15:30 Uhr** Launige Weinprobe in der Hirtenscheune in Taubertzell durch einen Altbürgermeister und Weinkenner

**Auch Nichtmitglieder können mitfahren!!**

**Gardinen Schmidt**  
 Raumausstattung

Wassertrüdingen  
 Opfenrieder Str. 13  
 Tel. 09832/515  
 www.gardinen-schmidt.com

**Natürliche Designbeläge**

100% Natur  
 100% zeitlos  
 kein Vinylbelag - PVC frei  
 Maße 100 x 25 cm

**Natürliche Rohstoffe**

Der Einsatz schnell nachwachsender Rohstoffe und der komplette Verzicht auf PVC, Weichmacher sowie Synthesekautschuk garantieren ein nachhaltiges Produkt

Foto Farbo 1/9007 | natural paper

**TAPETENWECHSEL**  
 FINDE DEINEN STYLE

**FERN- ODER LESEBRILLE**  
 inkl. Gläser\* **67 €**  
 JETZT ab

**GLEITSICHTBRILLE**  
 inkl. Gläser\*\* **199 €**  
 JETZT ab

**EXCLUSIV BIS 15. OKTOBER 2016**

**ROTHENBERGER**  
 OPTIK UND SCHMUCK

Marktstraße 16 · 91717 Wassertrüdingen  
 Tel. 0 98 32 / 5 69 - Fax 0 98 32 / 10 82  
 E-Mail: info@optik-rothenberger.de  
 www.optik-rothenberger.de

\*inkl. individuell gefertigter Kunststoff-Einstärken-Gläser bis dpt. ± 6,0 cyl. 2,0. \*\*inkl. individuell gefertigter Kunststoff-Gleitsicht-Gläser bis dpt. ± 6,0 cyl. 2,0 inkl. 2,5, soweit technisch möglich. Modelländerungen und Irrtümer vorbehalten. Farbabweichungen möglich. Angebot gilt nur für Adressware im Adressenraum. Abbildung beispielhaft. Die Aktion ist nicht kombinierbar mit anderen Aktionen/Konditionen. Nur solange der Vorrat reicht.



**Werbegemeinschaft Wassertrüdingen e.V.**

**Thomas Kredel, 1. Vorsitzender**  
Poststraße 4 · 91717 Wassertrüdingen  
Telefon: 09832/243

### ALTENTRÜDINGEN

- 02. 10. Erntedankfest
- 13. 10. **FFW:** Übung zum Kirchweihauftakt
- 13. 10. **Posaunenchorprobe** mit den Unterschwaningern beim Ebert
- 16. 10. Kirchweihsonntag
- 22. 10. **Reitverein:** Schleppjagd

Neues auch immer unter:  
[www.altentruedingen.de](http://www.altentruedingen.de)

### FÜRNHEIM

Der **Gesangverein Fürnheim** beginnt das neue Sängerjahr mit einer **Generalversammlung** am

**07. 10. 20:00 Uhr** im Gasthaus „Zum Karpfen“ Fam. Wetsch Fürnheim.

Neue Sängerinnen und Sänger sind herzlich willkommen. **Chorproben** finden immer **Donnerstags von 20:00–21:30 Uhr** statt.

### GEILSHEIM

- 05. 10. **20:00 Uhr** erste Singstunde, Gasthaus Edelmann – **Gesangverein**
- 12. 10. **19:00 Uhr** Werbeveranstaltung, Gasthaus Edelmann – **Gesangverein**
- 15. 10. Altpapier- und Altkleidersammlung

### OBERMÖGERSHEIM

- 03. 10. **20:00 Uhr Terminabsprache** im Gasthaus Gebert
- 05. 10. **20:30 Uhr Ausspracheabend** im Gasthaus Gebert
- 09. 10. **Kirchweih**
- 10. 10. **13:00 Uhr FFW:** Hauptübung
- 15. 10. **09:30 – 17:00 Uhr Orgelpfeifen:** Probenstag in Wassertrüdingen
- 28. 10. **19:30 Uhr Gartenbau:** Preisverteilung im Gemeindehaus

### Gesangverein Sängerkunst 1904 Obermögersheim

**20. 10. 20:00 Uhr 1. Singstunde** nach der Sommerpause

### Reservistenkameradschaft Obermögersheim

**12. 10. 20:00 Uhr Monatsversammlung** im Gasthaus Gebert

### SPORT

#### Europa-Show-Tanzgarde

**Info:** Tel. 0152/54213468 Höver Thomas, 1. Vorstand,  
Tel. 0157/74918108 Lamp Ilona, 2. Vorstand

Email: [info@europa-showtanzgarde.de](mailto:info@europa-showtanzgarde.de)  
oder unter Facebook

Besuchen Sie uns auf unseren **neuen** Homepage  
[www.europa-showtanzgarde.de](http://www.europa-showtanzgarde.de)

#### Europa-Show-Tanzgarde:

Jeden **Dienstag, Mittwoch** und **Donnerstag** ab **19:00 Uhr** Training in der Turnhalle am Kulturtreff.  
Verantwortlich:  
*Juliane Lamp, Christina Buckel, Ilona Lamp, Andreas Antoni*

#### Europa-Jugend-Tanzgarde:

Jeden **Dienstag** ab **17:30 Uhr** Training in der Turnhalle am Kulturtreff.  
Für Kinder von ca. 11 – 15 Jahren  
Verantwortlich: *Diana Bachus*

#### Europa-Kinder-Tanzgarde:

Jeden **Montag** ab **17:30–19:00 Uhr** Training in der Turnhalle am Kulturtreff.  
Für Kinder von ca. 6 – 11 Jahren  
Verantwortlich:  
*Sabrina Flauger, Susanne Höver*

**02. 10. Herbstmarkt** mit Flohmarkt (verkaufsoffen)

**07.–09. 10. Trainingslager** der ESTG in Tirol

ERINNERUNG  
GEDENKEN  
TROST

Gestecke zu  
Allerheiligen  
und den Gedenktagen

In vielfältiger Auswahl bei uns im  
Geschäft!

wagners

Die Meister für Blatt & Blüte  
Oefflinger Str. 4 (Am Stadttor) – Wassertrüdingen  
Tel.: 09832 / 587 Fax 705033

### Ein Geschenk für jede Gelegenheit



Verschenken Sie einen Geschenkgutschein der Werbegemeinschaft Wassertrüdingen.

Einzulösen bei allen Mitgliedern der Werbegemeinschaft.

Erhältlich bei der Sparkasse Wassertrüdingen, Herr Thomas Blech oder Modehaus Böhnisch, Herr Kredel.

## Weinfest in Wassertrüdingen

**Samstag, 29. Oktober 2016**

Hesselberghalle, Erlenweg

Feiern Sie mit uns und den Musikern der Gruppe

**„Spätlese“**

einen für Sie und uns hoffentlich unvergesslichen Abend.

Eintritt:  
Erwachsene 6,-€  
Jugendliche unter 18 Jahren 4,-€

**Einlass: 19:30 Uhr - Beginn: 20:30 Uhr**

Es lädt Sie herzlich ein der TSV 1882 Wassertrüdingen e.V.



#### Impressum:

„Wassertrüdingen aktuell“ erscheint monatlich.  
Verantwortlich sind: Für Druck, Gestaltung und Verteilung:  
Werbegemeinschaft Wassertrüdingen 1. Vorstand Thomas Kredel (Tel. 09832/243)  
Für Stadtnachrichten: Stadt Wassertrüdingen (Tel.: 09832/6822-0)  
Für Werbeanzeigen und sonstige Nachrichten zeichnet der jeweilige Verfasser der Anzeige oder Nachricht verantwortlich  
Druck: W. Baierlein, Wassertrüdingen.

14. 10. **Auftritt der ESTG** am Ehrenamtstag in Herrieden

22. 10. **Auftritt der ESTG** am Chrysanthemenball in Gunzenhausen

**Anmeldungen** für unsere **2. Dance Night** am **22. April 2017**, nehmen wir auch auf unserer Homepage entgegen

**Fischereiverein Wassertrüdingen**

1. Vorsitzender Hans Spitzer, Hafenmarkt 12, 91717 Wassertrüdingen, Tel. 09832/7854.

29. 10. **Umweltschutztag**, Arbeitsdienst – Treffen **09:00 Uhr** auf der Bürg

**Jugendgruppe**

08. 10. **07:00–12:00 Uhr** **Samstagsfischen**, Treffen auf der Bürg

**Reit- und Fahrverein Wassertrüdingen u. Umgebung e.V.**

Reitunterrichte in Springen und Dressur für Anfänger und Fortgeschrittene

**Auskunft:** Nicola Fuchs, tagsüber Tel: 0172 7956514

**Kontakt:** Birgit Gabriel, Tel: 09831/7775 www.rfv-wassertruedingen.de

**Abgabeschluss**  
für Inserate und  
Vereinsnachrichten ist der  
**15. Oktober um 12:00 Uhr**

**Der Reit- und Fahrverein Wassertrüdingen und Umg. e.V.**



lädt ein zu seiner  
**25. Jubiläumsjagd**

**Schleppjagd hinter der Frankenmeute am 22.10.2016**

**Jagdherr:** MDL Manuel Westphal  
**Schirmherr:** 2. Bgm. Stadt Wassertrüdingen Monika Breit

**Ab 11:30 Uhr** Stelldichein auf der Mühlbachwiese – Reitanlage in Altentrüdingen mit Begrüßung der Jagdgesellschaft

**In Anschluss** Aufbruch zur Jagd Jagdstrecke ca. 20 Km Altentrüdingen-Wassertrüdingen über die Wörnitzwiesen-Altentrüdingen

ca. 14:00 Uhr Rast auf der Schmalzmühle bei Familie König

ca. 16:00 Uhr Rückkehr auf die Reitanlage

Musikalische Begleitung an der Jagd durch die Reiterlichen Jagdhornbläser Dinkelsbühl

Zuschauer herzlich willkommen

**Wassertrüdingen App ab sofort verfügbar!**

Ab sofort können Sie alle Informationen zu Veranstaltungen, Gastronomiebetrieben, Unterküthen, Rad- und Wandertouren und Aktivitäten in Wassertrüdingen und der Region Hesseberg bequem von unterwegs auf Ihr Handy laden. Die Wassertrüdingen App ist kostenlos in allen App-Stores verfügbar.

Sie können auch bequem den untenstehenden QR-Code einscannen und gelangen dann direkt auf die App.



**Uns gibt es jetzt auch als Smartphone-App!**

**Schachclub Wassertrüdingen**

**Interesse am Königspiel?**

Wer sich für Schach interessiert oder Schach erlernen oder hineinschnuppern möchte, ist beim Schachclub Wassertrüdingen genau richtig.

**Einfach** vorbeikommen zum unverbindlichen Kennenlernen Bei den regelmäßigen Schachabenden.

**Bis auf weiteres treffen sich Schachinteressierte im Evang. Gemeindehaus in der Eislerstraße 8!**

Die Spielabende im Gemeindehaus in der Eislerstraße wurden von Nachwuchsspielern und Schachinteressierten gerne angenommen, da hier eine ruhige und angenehme Atmosphäre herrscht.

**Jeder kann Schachspielen, einfach einmal ausprobieren.** Spiel- und Trainingsabend immer **donnerstags von 18 bis 20 Uhr.**

Alles Wissenswerte auch auf unserer Homepage. [www.sc-wassertruedingen.de](http://www.sc-wassertruedingen.de)

Wir freuen uns auf jeden Schachfreund, Interessenten oder Schnupperer sind herzlich willkommen!

Der Schachclub Wassertrüdingen e.V.

**Schützen – Königlich Privilegierte Hauptschützengesellschaft 1598**

**Schießzeiten:**

- Montag:** ab 19:00 Uhr Vorderlader
- Freitag:** ab 18:00 Uhr Jugendtraining
- Freitag:** ab 19:00 Uhr Allgemeines Training aller Waffen mit Stammtisch
- Sonntag:** 9:30 bis 12:00 Uhr Kurzwaffen und KK-Langwaffen.

Bei Bedarf: **Samstag ab 13:30 Uhr** alle Kaliber Schützenhaus Tel. 09832/9538

Interessenten und Besucher sind herzlich willkommen. Jeden **Freitag ab 19:15 Uhr** oder nach Vereinbarung unter Tel: 09832/1827 oder 09832/9207

**Kegelsportanlage:**

Bei Interesse und für Reservierungsanfragen wenden Sie sich bitte an Christine Hirsch unter 0151 44 555 739.

[www.schuetzenverein-wassertruedingen.de](http://www.schuetzenverein-wassertruedingen.de)



**SCHAUERIG SCHÖNES HALLOWEEN**

|  |              |
|--|--------------|
| <b>Hemd Zombie</b><br>100% Polyester (10350)<br>Gr. L u. XXL | <b>15,99</b> |
| <b>Fun-Linsen Zombie</b><br>(31497)                          | <b>19,99</b> |
| <b>Perücke Zombie</b><br>(35688)                             | <b>13,99</b> |

**ohne Abbildung:**  
**AQUA MAKE UP Horror**  
Zombie-Grau (30443),  
15g **3,99**  
**Kunstblut**  
50 ml (30950) **5,99**

**15,99** **15,99**

**Robe Skelett**  
mit Kapuze und Haube (10302)  
100% Polyester.  
Gr. 140 **15,99**

**Cape Geist**  
mit Haube (10301)  
Gr. 116-140  
100% Polyester. **15,99**

**dekorationen**  
FÜR DIE GEBESTESTE HALLOWEEN-PARTY

**DIE PASSENDEN Accessoires**  
MACHEN DEN UNTERSCHIED

**GROSSE AUSWAHL AN SCHAUERIG SCHÖNEN Masken**

**ENTSETZLICH SCHÖNE perücken**

**Schmidt**  
HAUSTECHNIK  
Frankenstraße 10  
91717 Wassertrüdingen  
Tel. 09832/689811  
Ihr Fachmarkt!

**Marktsonntag ab 13.00 Uhr geöffnet**

*UND DAS ALLES GIBT'S HIER!*

### TSV Wassertrüdingen

#### Abteilung Fußball

##### A-Klasse Gruppe 1 Nürnberg/Frankenhöhe

01. 10. 16:00 Uhr SG Ehingen/Röckingen – TSV  
 03. 10. 15:00 Uhr TSV – DJK Großried  
 09. 10. 15:00 Uhr SV Mosbach 2 – TSV  
 16. 10. 15:00 Uhr TSV – Spfr. Dinkelsbühl 2  
 23. 10. 15:00 Uhr 1. FC Langfurth – TSV  
 30. 10. 13:00 Uhr TSV Dinkelsbühl 2 – TSV

##### B-Klasse Gruppe 1 Nürnberg/Frankenhöhe

01. 10. 14:00 Uhr SG Ehingen/Röckingen II – TSV II  
 03. 10. 13:00 Uhr TSV II – TV Markt Weitingen II  
 09. 10. 13:00 Uhr SV Sinbronn II – TSV II  
 16. 10. 13:00 Uhr TSV II – Spfr. Dinkelsbühl III  
 23. 10. 13:00 Uhr 1. FC Langfurth II – TSV II  
 30. 10. 13:00 Uhr SF Ammelbruch II – TSV II

### ALTENTRÜDINGEN

#### Schützenverein „Eichenlaub“

##### Schießtraining:

Jeden **Mittwoch** und **Freitag** ab **19:00 Uhr**  
 (auch für Jugendliche und Interessierte am  
 Schießsport)

### GEILSHEIM

#### FC Geilsheim

01. 10. 21:00 Uhr **Silent Party**, Oefele-Halle  
 29. 10. 20:00 Uhr **Weinfest**, Sportheim

#### Kreisklasse Neumarkt/Jura West

01. 10. 16:00 Uhr SG Geilsheim/Untersch. –  
 TSV Absberg (in Geilsh.)  
 09. 10. 15:00 Uhr SpVgg Kattenhochstatt –  
 SG Geilsh./Untersch.  
 16. 10. 15:00 Uhr SG Geilsh./Untersch. –  
 SV Westheim (in Geilsh.)  
 23. 10. 15:00 Uhr SC Polsingen – SG Geilsh./  
 Untersch.  
 30. 10. 14:30 Uhr DJK Gnotzheim – SG Geilsh./  
 Untersch.

#### B-Klasse Neumarkt/Jura West

01. 10. 14:00 Uhr SG Geilsh./Untersch. II –  
 TSV Absberg II (in Geilsh.)  
 09. 10. 15:00 Uhr SV Burgsalach-Ind. –  
 SG Geilsh./Untersch. II  
 16. 10. 13:00 Uhr SG Geilsh./Untersch. II –  
 SV Westheim II (in Geilsh.)  
 23. 10. 13:00 Uhr SC Polsingen II –  
 SG Geilsh./Untersch. II  
 30. 10. 12:30 Uhr DJK Gnotzheim II –  
 SG Geilsh./Untersch. II

#### Seniorensportgruppe:

Treffpunkt jeweils um **17:45 Uhr** am Sportplatz  
 07.10., 14.10.

### OBERMÖGERSHEIM

#### Schützenverein „Weiße Rose“

- Schießtraining:** **Montag 19:00 Uhr** in Ober-  
 schwanigen  
 06. 10. 19:00 Uhr **Preisverteilung** des Kirch-  
 weihschießens im Gasthaus Gebert

#### Sportverein Obermögersheim

04. 10. 18:00 Uhr **Kirchweihanstich** im Sport-  
 heim  
 26. 10. 19:30 Uhr **Werbeabend** Sportheim

#### A-Klasse NM/Jura West

02. 10. 13:00 Uhr Barthelmesaurach II – SVO  
 09. 10. 15:00 Uhr SVO – FC Frickenfelden  
 15. 10. 14:00 Uhr Wolkersdorf II – SVO  
 23. 10. 15:00 Uhr SVO – TSV Rohr II  
 30. 10. 14:30 Uhr SV Lellenfeld – SVO  
 01. 11. 14:30 Uhr FC Aha – SVO

#### Termine Breitensport:

- Montag 19:00 Uhr:**  
**Volleyball** in der Hesselberghalle  
**Dienstag 19:00 Uhr:**  
**Lauftreff** (Treffpunkt Tanja Zimmerer)  
**Donnerstag 20:00 Uhr:**  
**Rückengymnastik** im Sportheim







## WETTERFEST. WASSERDICHT. ZEITLOS MODERN.

FOLIENABDICHTUNGEN UND BLECHVERKLEIDUNGEN VOM FACHBETRIEB.  
FÜR DACH, FASSADE, TERRASSE UND BALKON.

Zaitschek GmbH  
Spenglerei und Sanitär

Opfenrieder Straße 4  
91717 Wassertrüdingen

Telefon 09832 708 93-0  
Telefax 09832 708 93-40

kantbetrieb@zaitschek.de  
www.zaitschek.de

# vhsApp

- Kurssuche
- Übungsvideos
- Lernbegleiter

alle Kurse unserer VHS in Ihrer Hosentasche



www.vhsapp.moi

QR-Code scannen



Kostenlos erhältlich in den App-Stores






E-mail Adressen: [satz@steinmeier.net](mailto:satz@steinmeier.net)  
[baierleindruck@t-online.de](mailto:baierleindruck@t-online.de)

**THEATER**

**Landestheater Dinkelsbühl**

Im Monat **Oktober** findet keine Aufführung statt.  
**Nächster Termin:**

**08. 11. 20:00 Uhr Ladykillers** – Kriminalkomödie nach William Rose  
Im Bürgersaal (Kirchgasse) –  
Einlass: **ab 19:30 Uhr**  
kein Kartenvorverkauf – Eintritt: 6,00 €

**Öffnungszeiten**

**STADTBÜCHEREI (am Rathaus):**

Montag von 15:00 – 19:00 Uhr  
Dienstag von 10:30 – 13:30 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Donnerstag von 15:00 – 18:30 Uhr  
Freitag von 10:00 – 12:00 Uhr  
von 15:00 – 18:00 Uhr

jeden 1. Samstag im Monat von  
10:00 – 12:00 Uhr

**Neue VHS-Kurse im September/Oktober 2016:**

- 28.09.2016** VORTRAG ÜBER KRAMPFADERN von **19:30 bis 21:00 Uhr**, 1 x
- 05.10.2016** ZUMBA KIDS 4–6 Jahre von **16:15 bis 16:55 Uhr**, 7 x
- 05.10.2016** ZUMBA KIDS 7–11 Jahre von **17:00 bis 17:45 Uhr**, 7 x
- 13.10.2016** FELDENKRAIS von **17:30 bis 19:00 Uhr**, 8 x
- 13.10.2016** FELDENKRAIS von **19:00 bis 20:30 Uhr**, 8 x
- 17.10.2016** MINERALSTOFFE NACH DR. SCHÜSSLER von **19:00 bis 21:00 Uhr**, 4 x
- 26.10.2016** Vortrag: AKTUELLES ZUR ZUCKERKRANKHEIT von **19:30 bis 21:00 Uhr**, 1 x
- 30.11.2016** Vortrag: SCHILDDRÜSENERKRANKUNGEN von **19:30 bis 21:00 Uhr**, Dr. Weick-Meyer

**BITTE BEACHTEN:**

Um ein Zustandekommen der einzelnen Kurse zu gewährleisten, ist eine **vorherige Anmeldung – auch bei Arztvorträgen – unbedingt erforderlich !!!**

Weitere Informationen und Anmeldungen bis **spätestens eine Woche** vor Kursbeginn bei: Frau Birgit Beyhl, Tel.: 09832/6822-11, Telefax: 09832/6822-30 oder per E-Mail unter: [birgit.beyhl@stadt-wassertruedingen.de](mailto:birgit.beyhl@stadt-wassertruedingen.de)

Anmeldungen auch direkt im Internet möglich unter: [www.vhs-lkr-ansbach.de](http://www.vhs-lkr-ansbach.de)

Das aktuelle Programm liegt im Foyer des Rathauses auf und ist auch im Internet unter: [www.vhs-lkr-ansbach.de](http://www.vhs-lkr-ansbach.de) abrufbar.

**Adler-Apotheke**

Adler-Apotheke // Elisabeth Hölbling  
Dinkelsbühler Straße 7 // Wassertrüdingen // Tel 09832 / 360  
Öffnungszeiten // Mo - Fr 8.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.30 Uhr //  
Sa 8.00 - 12.30 Uhr // Achtung: Mittwochnachmittag und samstags im  
dreiwöchigen Wechsel mit der Stadt-Apotheke geöffnet/geschlossen

**Kompetenz und Qualität unter einem Dach**

Seit sieben Jahren wird die alteingesessene Wassertrüdingener Apotheke von Apothekerin Elisabeth Hölbling geführt. Unterstützt wird sie von ihrem Team aus vier Pharmazeutisch-Technischen-Assistentinnen und einer Kaufmännischen-Angestellten. Individuelle Beratung zu Medikamenten und das Eingehen auf persönliche Wünsche ist dabei selbstverständlich. Innerhalb Wassertrüdingens werden Medikamente auf Wunsch auch nach Hause geliefert.

Neben dem umfassenden Sortiment an Medikamenten werden spezielle Hautpflegeprodukte der Firmen Dermasence und Leti Pharma angeboten. Darüber hinaus hat sich die Adler-Apotheke auf das Anmessen von Kompressionsstrümpfen und die Inkontinenzversorgung spezialisiert. Vor dem Urlaub kann man sich zudem auf eine kompetente Reiseberatung verlassen.

Die Zufriedenheit und das Vertrauen der Kunden sind Elisabeth Hölbling und ihrem Team bei ihrer Arbeit das wichtigste Ziel. Deshalb hat sich die Adler-Apotheke auch von der Landesapothekenkammer Bayern für das Qualitätsmanagement zertifizieren lassen.

Elisabeth Hölbling unterstützt derzeit mit Spenden den Verein „Apotheker helfen e.V.“, der sich für den Aufbau einer medizinischen Versorgung in Katastrophengebieten und Entwicklungsländern einsetzt. Aber auch örtliche Vereine und soziale Einrichtungen werden regelmäßig von der Adler-Apotheke unterstützt.

*Wir sind für Sie da!*



Sie haben Fragen zu Wassertrüdingen Aktuell?

Wir geben Auskunft . . .

**Druckerei Baierlein**

Wassertrüdingen  
Vogtgasse 1  
Telefon 09832 / 9172  
[baierleindruck@t-online.de](mailto:baierleindruck@t-online.de)

# Wir sind für Sie da



## APOTHEKEN

**Adler-Apotheke** Elisabeth Hölbling  
Wassertrüdingen, Dinkelsbühler Straße 7, Tel. 09832 / 360

**Stadt-Apotheke** Apotheker Ulrich Straller  
Wassertrüdingen, Poststraße 6, Tel. 09832 / 505

## BÄCKEREIEN

**Bäckerei Geudenberger**  
Wassertrüdingen, Oettinger Str. 1, Tel. 09832 / 287

**Torbeck**  
Wassertrüdingen, Marktstraße 4, Tel. 09832 / 231

## BEKLEIDUNG

**Modehaus Böhnisch**  
Damen- und Herrenbekleidung  
Wassertrüdingen, Poststraße 4, Telefon 09832/243

## BESTATTUNGSINSTITUTE

**Dorner Bestattungen**  
Gellsheim 2, Wassertrüdingen, Tel. 09832 / 705899

**Weeth Bestattungen**  
Wassertrüdingen, Kapellgasse 32, Tel. 09832 / 292

## BRENNSTOFFE / FEUERLÖSCHER

**Friedrich Fuchs e.K.**  
Heizöl, Kohlen, Feuerlöcher  
Wassertrüdingen, Entengraben 7, Tel. 09832 / 219

## DACHDECKER

**Schudack Bedachungen** Peter Schudack  
Opfenrieder Straße 20, 91740 Röckingen  
Tel. 09832 / 68500, Mobil 0171 / 2451192

## DRUCKEREI

**Druckerei Baierlein**  
Drucksachen aller Art, Stempel, Banner u.v.m.  
Wassertrüdingen, Vogtgasse 1, Tel. 09832 / 9172

## EINRICHTUNG

**B&E Küchenstudio**  
Wassertrüdingen, Am Krautgarten 5, Tel. 09832 / 9484

**Gardinen Schmidt** Joachim Schmidt  
Opfenrieder Straße 13, Wassertrüdingen  
Tel. 09832 / 515, Fax 09832 / 705358

**mensula Büromöbel** Inh. Rita Kokott-Meyer  
Wassertrüdingen, Opfenrieder Straße 8  
Telefon 09832 / 7066968

**XXXLutz Möbelhaus**  
Wassertrüdingen, Westring 3, Tel. 09832 / 648-0

## ELEKTROFACHHANDEL

**Elektro-Rosenbauer**  
Wassertrüdingen, Oettinger Straße 5-7, Tel. 09832 / 220

**SP: Schmidt**  
Wassertrüdingen, Oettinger Straße 45a, Tel. 09832 / 9922

## FLORISTIK

**Blattwerk** Markus und Ingrid Bauer  
Wassertrüdingen, Ulmenweg 11, Tel. 09832 / 705370

**Gärtnerei Wagner**  
Wassertrüdingen, Wasserwerkstraße 1, Tel. 09832 / 286

**Wagners** Die Meister für Blatt und Blüte  
Wassertrüdingen, Oettinger Straße 4, Tel. 09832 / 587

## FAHRSCHULE

**Steffen Rehberger**  
Wassertrüdingen, Brauhausstraße 9, Tel. 09832 / 1431

## FORST- u. GARTENGERÄTESERVICE

**FGS Auhausen**  
Auhausen, Westheimer Straße 53, Tel. 0170 / 7711248

## FITNESS-STUDIO

**Fit 4 Life** Jürgen Stumpf  
Wassertrüdingen, Am Krautgarten 3, Tel. 0173 7727792

## FOTOGRAFIE

**Fotostudio Beate Kißlinger**  
Wassertrüdingen, Nürnberger Straße 35, Tel. 09832 / 9936  
info@fotostudio-kisslinger.de

## FRISEURE

Ihr Trend-Friseur in Wassertrüdingen  
**hair in motion...beauty for you by erb**  
Wassertrüdingen, Oettinger Straße 3, Tel. 09832 / 396

**Altstadt Bader von Wassertrüdingen**  
Ausstellung Baderstube  
Marktstraße 10, Wassertrüdingen, Tel. 09832 / 3793759

**Friseurteam / Nagelstudio Reichelt**  
Wassertrüdingen, Dinkelsbühler Straße 12, Tel. 09832 / 7345

## GASTRONOMIE

**Forstquell-Brauerei** Pia Kollmar  
Fürhelm 35, 91717 Wassertrüdingen, Tel. 09832 / 9657

**Gasthaus „Weißes Roß“**  
Partyservice, Biergarten, Räumlichkeiten für Veranstaltungen  
Wassertrüdingen, Kapellgasse 42, Tel. 0176 / 38401896

**Gasthaus „Bergblick“**  
Räumlichkeiten für Veranstaltungen, Biergarten  
Wassertrüdingen, Lentersheimer Str. 27, Tel. 09832 / 266

**Die „Ente von Wassertrüdingen“**  
Seebauer-Hotel GmbH  
Wassertrüdingen, Dinkelsbühler Straße 1, Tel. 09832 / 708070

**hezelhof's Radl-Hotel**  
Wassertrüdingen, Am Marktplatz, Tel. 09832 / 7080990  
E-Mail: info@radlhotel-hezelhof.com

**Taverna Margarita** Griechische Spezialitäten  
Wassertrüdingen, Hafenmarkt 18, Tel. 09832 / 708835

## GELDINSTITUTE

**Sparkasse Wassertrüdingen**  
Wassertrüdingen, Marktstraße 17, Telefon 0981 / 189 75300

**VR Bank Dinkelsbühl e.G.**  
Wassertrüdingen, Weinbergweg 1, Telefon 09832 / 6896-0

## GRABSTEINE

**Stein Hanel GmbH**  
Wassertrüdingen, Äußerer Westring 2, Tel. 09832 / 7044560

## HAUSHALTSWAREN

**Schmidt Haustechnik**  
Haushaltswaren, Spielwaren, Schulbedarf, Geschenke, Eisenwaren  
Wassertrüdingen, Frankenstraße 10, Tel. 09832 / 689811

## HEBAMME

**Gabi Muschler**  
Praxis: Wassertrüdingen, Tel. 09832 / 9121

## HOLZBAU

**Holzbau Zäh** Jürgen Zäh  
Am Schlossgarten 1, 91740 Röckingen  
Telefon 09832 / 7047566, Fax 09832 / 7047565

## HÖRGERÄTE

**Hörakustik Breck**  
Wassertrüdingen, Marktstraße 16, Tel. 09832 / 708257

## KFZ-HÄNDLER / WERKSTÄTTEN

**Auto-Bauer GmbH** VW - Audi-Service  
Wassertrüdingen, Oettinger Straße 53, Tel. 09832 / 70643-0

**Auto-Hohlheimer** Fiat-Händler, Zweiräder, Freie Tankstellen  
Wassertrüdingen, Dinkelsbühler Straße 40, Tel. 09832 / 818

**Autohaus Krebs GmbH** Opel-Händler, Tankstelle  
Wassertrüdingen, Ansbacher Straße 18, Tel. 09832 / 6835-0

## MASSAGE

**Nion's trad. Thai Massage** Nion Zürl  
Wassertrüdingen, Schützenweg 12, Tel. 09832/9657

## OLAN THAI Massage & Spa

Nungruthal Blumrich  
Wassertrüdingen, Marktstr. 8a, Tel. 09832 / 7086155

## METZGEREIEN

**Metzgerei Engelhard**  
Wassertrüdingen, Brauhausstraße 6, Tel. 09832 / 68780

**Metzgerei Reuther**  
Wassertrüdingen, Am Marktplatz, Tel. 09832 / 377

## LOTTO - POST

Post - Lotto - Annahmestelle **Corinna Gnan**  
Modeschmuck, Pass- u. Bewerbungsbilder  
Wassertrüdingen, Marktstraße 20, Tel. 09832 / 313

## REIFENHANDEL

**Reifen-Reuter** Andreas Reuter  
Wassertrüdingen, Dinkelsbühler Str. 22, Tel. 09832 / 708433

## REISEBÜROS

**Best-Reisen Wassertrüdingen GmbH**  
Marktstr. 8a, Wassertrüdingen, Tel. 09832 / 708101

**Reisebüro - Lotto Maier** Bianca Maier  
Zeitschriften und Anzeigenannahme  
Ansbacher Str. 3, Wassertrüdingen, Tel. 09832 / 7089910

## HEIZUNG - SANITÄR

**Schmidt Haustechnik** Heizung, Lüftung, Bäder  
Wassertrüdingen, Frankenstraße 10, Tel. 09832 / 6898-0

**SHS Sindel**  
Dinkelsbühler Straße 13, Wassertrüdingen  
Tel. 09832 / 708050, Fax 09832 / 708051

**Zaitschek GmbH** Wellness, Spenglerlei, Blitzschutz  
Wassertrüdingen, Opfenrieder Straße 4, Tel. 09832 / 70893-0

## SCHREINEREI

**Marcus Dorner** Bau- und Möbelschreinerei  
Gellsheim 2, Wassertrüdingen, Tel. 09832 / 705899

## SCHUHE

**Schuhhaus Meierhuber**  
Wassertrüdingen, Oettinger Straße 2, Tel. 09832 / 508

## SPORT

**Sport Lechner**  
Wassertrüdingen, Dinkelsbühler Str. 6, Tel. 09832 / 705313

## OPTIK - SCHMUCK - UHREN

**Rothenberger Optik und Schmuck**  
Wassertrüdingen, Marktstraße 16, Tel. 09832 / 569

## WERBUNG

**sadre-mediendesign** Sascha Dreyer  
Schützenweg 9, 91717 Wassertrüdingen, 0170 - 6962218

**Label-B** B-Kleben, B-Sticken, B-Drucken, B-Schriften  
Wassertrüdingen, Poststraße 4, Telefon 09832 / 243

## ZAHNÄRZTE

**Zahnarztpraxis Dr. Königer**  
Eislerstraße 24, 91717 Wassertrüdingen, Tel. 09832 / 329  
info@zahnarzt-koeniger.de

**Zahnarztpraxis Anja Völkel**  
Wassertrüdingen, Bahnhofstraße 4, Telefon 0174 / 3033437

## SONSTIGE

**AWO Alten- und Pflegeheim**  
Essen auf Rädern, Kurzzeitpflege  
Wassertrüdingen, Dinkelsbühler Str. 36, Tel. 09832 / 68311-0

**Senioren- und Pflegeheim**  
Wassertrüdingen, Bahnhofstraße 31, Tel. 09832 / 68999-0

**Diakonisches Werk**  
Wassertrüdingen, Ulmenweg 9, Tel. 09832 / 6860-60

**Touristikservice Wassertrüdingen**  
Wassertrüdingen, Marktstraße 19, Tel. 09832 / 682245